



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

165-я сессия

Женева, 10-13 марта 2015 года

Пункт 4.6.1 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – рассмотрение проектов поправок
к существующим правилам, представленных GRB**

Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 04 к Правилам № 41 (шум, производимый мотоциклами)

Представлено Рабочей группой по вопросам шума*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам шума (GRB) на ее шестидесятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRB/58, пункт 4). В его основу положено приложение II к ECE/TRANS/WP.29/GRB/58. Этот текст представляется на рассмотрение Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету АС.1.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.14-24893 (R) 130215 130215



* 1 4 2 4 8 9 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Пункт 2.13, таблицу изменить следующим образом:

<i>Условное обозначение</i>	<i>Единица измерения</i>	<i>Пояснение</i>	<i>Использование в тексте</i>
AA'	–	условная линия на испытательном треке	приложение 4 – рис. 1
a_{wot}	м/с ²	расчетное ускорение	приложение 3 – 1.4.2
$a_{wot,ref}$	м/с ²	заданное исходное ускорение	приложение 3 – 1.3.3.3.1.2
a_{urban}	м/с ²	заданное целевое ускорение	приложение 3 – 1.3.3.3.1.2
BB'	–	условная линия на испытательном треке	приложение 4 – рис. 1
CC'	–	условная линия на испытательном треке	приложение 4 – рис. 1
k	–	взвешенный коэффициент передаточного числа	приложение 3 – 1.4.3
k_p	–	коэффициент частичной мощности	приложение 3 – 1.4.4
L	дБ(А)	уровень звукового давления	приложение 3 – 1.4.6
$L_{wot(i)}$	дБ(А)	L при условии wot	
l_{PA}	м	дистанция предускорения	приложение 3 – 1.3.3.1.1
m_{kerb}	кг	масса транспортного средства в снаряженном состоянии	2.6
m_t	кг	испытательная масса транспортного средства	приложение 3 – 1.3.2.2
n	мин ⁻¹	измеренная частота вращения двигателя	–
$n_{pp'}$	мин ⁻¹	частота вращения двигателя на PP'	приложение 7 – 2.6
n_{idle}	мин ⁻¹	частота вращения двигателя на холостом ходу	–
$n_{wot(i)}$	мин ⁻¹	$n_{pp'}$, соответствующее $L_{wot(i)}$	приложение 7 – 2.6
PP'	–	условная линия на испытательном треке	приложение 4 – рис. 1
УММ	–	показатель удельной мощности на единицу массы	2.9
P_n	кВт	номинальная максимальная полезная мощность	2.7
S	мин ⁻¹	номинальная частота вращения двигателя	2.8
v	км/ч	измеренная скорость транспортного средства	–
v_{max}	км/ч	максимальная скорость	2.10
v_{test}	км/ч	заданная скорость при испытании	приложение 3 – 1.3.3.1.1